Организация Объединенных Наций E/CN.6/2004/NGO/39

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
26 January 2004
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Сорок восьмая сессия
1–12 марта 2004 года
Пункт 3(c)(ii) предварительной повестки дня*
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: (ii) равное участие женщин в предупреждении, регулировании и разрешении конфликтов и в постконфликтном миростроительстве

Заявление, представленное Федерацией кубинских женщин, неправительственной организацией, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

* E/CN.6/2004/1.

04-22265 (R) 110204 120204
0422265

Мир не следует рассматривать лишь как отсутствие военных действий; он должен быть неразрывно связан с созданием условий для развития в странах мира. Трудно добиться повсеместного мира на планете, где имеет место глубочайший кризис человеческих ценностей, где 842 миллиона человек голодают, и это число растет на 5 миллионов человек в год.

Обеспечение мира для людей предполагает реализацию права человека на достойную жизнь, и это должно быть непременным условием и предпосылкой решения всех проблем, включая окончательное освобождение от эксплуатации и угнетения во всех их формах.

В нынешних условиях проводится политика двойных стандартов. То, что советуют странам Юга или странам третьего мира, не применяется в отношении стран Севера, где находятся могущественные державы. Народам преподносятся новые экономические стратегии, призванные убедить их в том, что глобализация и неолиберальный капитализм являются наилучшим выбором и единственным способом выживания.

Реализация этих стратегий обострила современные глобальные проблемы, включая деградацию окружающей среды; пандемические и эндемические заболевания; концентрацию богатства в руках меньшинства и обнищание большинства; миграцию и конфликты; наркоманию и торговлю наркотиками; коррупцию и организованную преступность. Нынешний мировой порядок не может стать альтернативой ни для народов, ни для процесса их развития. Вот почему необходимо продолжать борьбу за мир на основе обеспечения справедливого отношения ко всем людям.

В одном из документов Организации Объединенных Наций 1980 года, который связан с Десятилетием в интересах женщин, указано: «Без мира и стабильности развитие невозможно». С другой стороны, мир не будет прочным, если неравенство и дискриминация не будут ликвидированы на всех уровнях. Мир — это право на равное участие в контексте дружеских отношений в сотрудничестве во всех сферах жизни; полное уважение достоинства народов и их прав на самоопределение и независимость без вмешательства и иностранной интервенции, а также на содействие обеспечению гарантий и основных прав человека.

Федерация кубинских женщин вновь указывает на неразрывную связь между миром и развитием и равноправием между мужчинами и женщинами. В то же время она считает, что мы живем в период, когда войны, многие из которых ведутся под прикрытием «гуманитарных миссий», «операций по поддержанию мира» и «борьбы с терроризмом», угрожают нам повсюду, а производство все более изощренных видов оружия и торговля им продолжают расширяться.

Многие из экономических и социальных проблем, которые волнуют большинство людей в мире, можно было бы смягчить, если бы ресурсы, выделяемые на военные цели, использовались бы во имя прогресса и обеспечения благосостояния людей. Подлинный и всеобщий мир не только предполагает отсутствие войн; он также необходим для того, чтобы вести борьбу за устранение объективных причин, которые их порождают.

Речь не идет о достижениях в том, что касается равноправного участия мужчин и женщин в регулировании конфликтов или в гуманитарных миссиях и управлении ими в этом контексте; мир — это совместная борьба мужчин и женщин за мир, суверенитет и независимость на основе солидарности, как это имеет место в контексте постоянной защиты наших семей и народов.

Кубинский народ и кубинские женщины чтят эти ценности не только потому, что осознают их значение, но и потому, что сами являются жертвами террористической политики, проводимой самой могущественной в мире державой на протяжении более 40 лет в отношении их страны, где шесть из каждых десяти граждан родились в трудный период экономической, торговой и финансовой блокады со стороны Соединенных Штатов. Подавляющее большинство стран в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций осуждают эту блокаду, которая представляет собой геноцид, длящийся на протяжении 12 лет.

Кубинские женщины неизменно поддерживают идею о необходимости постоянной солидарности между женщинами и мужчинами на основе осуществления мероприятий, в рамках которых потенциал женщин позволяет им играть полноценную роль в строительстве такого мира, который характеризуется бóльшим равноправием и социальной справедливостью и к которому стремятся женщины и мужчины, и мы знаем, что это возможно.